

## 各位旅客



非常感謝您選擇入住 Familylodge HATAGOYA。

為了讓您有更舒適的住宿品質，請留意以下幾點注意事項。

**付費方式** 請於辦理入住手續時付款，目前僅接受現金支付。本設施未提供信用卡付款服務，敬請見諒。

**住宿價目表** (消費稅另計，以 1 間客房為基準)

1 間客房可住宿的人數 (6 歲以上)	淡季	旺季	特旺季
	平日(週日~週五) (不包含旺季及特旺季)	週末/假日的前一天 (不包含特旺季)	黃金週、 (暑假、年末年初 大型連休時)
1	5,000 日圓	8,000 日圓	11,000 日圓
2	8,000 日圓	10,000 日圓	13,000 日圓
3	9,000 日圓	11,000 日圓	14,000 日圓
4	10,000 日圓	12,000 日圓	15,000 日圓
5	11,000 日圓	13,000 日圓	16,000 日圓

### 鑰匙

請自行保管到退房為止。可自由攜帶外出。退房時請將鑰匙歸還至櫃檯。

若您的退房/出發時間為早上 7:00 以前的旅客，請將鑰匙放入飯店入口玄關處的歸還箱。

此外，非住宿者禁止入內。若有訪客，請使用公共休息區。

### 櫃檯

早上 7:00 到晚上 11:00 有常駐櫃檯人員為您服務。若有緊急情況發生，請按下玄關外側的對講機，聯絡服務人員。

### 退房

請於早上 11:00 前退房。超過時間將以每小時 1000 日圓計算收費。(消費稅另計)

### 早餐

早上 7:00 到 9:00，在休息區有免費提供果汁及麵包。因為數量有限，請勿外帶回房間享用。若您想在客房內享用早餐，用餐完畢，請儘速將杯子及餐盤歸還。微波爐·小烤箱·熱水壺都可以自由使用。

飲料的自動販賣機位於 1 樓的走廊盡頭。

### 加床

如有需要加床服務，請向櫃檯申請。1000 日圓/日(消費稅另計)。

### 投幣式洗衣機

位於 1 樓走廊的盡頭。洗衣機費用 1 次為 200 日圓，乾燥機 1 次為(20 分~30 分)100 日圓。洗衣粉請向櫃檯購買，一包 50 日圓。

此外，冬天時，可能有凍結的情況發生而無法使用，敬請諒解。

### 免費 Wi-Fi

·連接點 (SSID) : hatagoya\_wifi\_\*\*\* ·密碼: familylodge

若出現複數的連接點，請選擇訊號最強的一處使用。請勿複數台機器連接 Wi-Fi。如果您有使用攜帶式無線 LAN 路由器，請務必轉換成連接點模式，請勿使用路由器模式。電視機旁備有免費有線網路。

### 各種用品

除了必需品之外，為避免浪費，以下東西並無常備在房內。若需使用，請洽櫃檯。

#### <租借物品>

睡衣 200 日圓  
電熱水瓶 100 日圓  
毛巾組 100 日圓

#### <販賣商品>

籠屋原創·拖鞋 100 日圓  
衣物清潔劑 50 日圓  
牙刷/刮鬍刀 0 日圓

(連續住宿及幼兒用的毛巾如需要追加或更換的情形，將可租借洗臉毛巾及浴巾組。)

## 其他

- 停車場發生的事故及偷竊強盜之情事，本店不負相關責任，敬請各位旅客注意。
- 晚上 10:00 過後，請關閉窗戶、調低電視音量，不要影響他人。
- 請勿穿著鞋子進入客房。請將鞋子脫在大門內側的地墊上。
- 若將報紙・雜誌拿進客房閱讀，請儘早歸還。
- 瓶、罐、寶特瓶請帶到一樓的垃圾桶分類。
- 請將電源開關打開後，再使用冰箱及吹風機。
- 櫃檯可代收郵件、物品。請事先洽詢。
- 電蚊拍可自由取用。(僅限夏季)。
- 如需要收據，請向櫃檯申請。
- 無換匯服務。
- 日本的電壓為 100V。不需另行準備變壓器。

## 原創商品

請向櫃檯詢問。(價格為含稅)



兜風地圖  
1000 日圓



玩偶  
1000 日圓



煙灰缸 / 馬克杯  
各 500 日圓



室內拖鞋  
100 日圓



原創 LOGO 貼紙  
100 日圓

## Familylodge HATAGOYA 簡介

從江戶時代(17~19 世紀)起，日本全國各地都有稱名為「HATAGO」庶民住宿的地方。隨著鐵路及巴士等公共交通工具的發達，「HATAGO」漸漸的沒落消失。之後再次隨著汽車自駕的普及，讓每個人都能夠隨心所欲的自由旅行，因此我們就將 MOTEL 命名為「HATAGOYA」。

然而「Familylodge HATAGOYA」的建築物外觀並非傳統的和風建築物。當然也沒有常見的「榻榻米」，「日式床墊」及「和食」。

因為是大家耳熟能詳的 MOTEL

(令人驚訝的是「Familylodge HATAGOYA」是日本唯一一間連鎖不到 100 間的飯店。) ，所以不要期待這裡有所謂的「日本風」氛圍及傳統的日式待客之道。

原本所謂的「日本風」，在現今的日本生活裡也沒有綁著「日本傳統髮髻」的「武士」或「忍者」的存在。日常生活中穿著「傳統和服」的人也非常少見。就算有幾百年前的木造傳統建築，那也幾乎是宗教設施或式為了當作觀光景點而被「保存」下來。相反的各位旅客都不是「動漫宅男」，所以也不習慣使用太高科技的機器設施吧。

來「Familylodge HATAGOYA」住上一晚，來感受一下日常生活的日本吧。

Familylodge HATAGOYA

<http://www.hatagoaya.co.jp/>

【繁体字】台湾、香港等からのお客様へ